

Machine de travail lourde (Vhc.spéc.)	Marque H O U G H	Type H 65 C / Moteur: DT 358	Fiche d'homologation n° CH 5391 07
--	---------------------	---------------------------------	---------------------------------------

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "HOUGH INTERNATIONAL" de chaque côté de la cabine du conducteur  
 "H 65" later. sur capot du moteur  
 "H 65 C" vers le No du châssis et sur plaquette à gauche sur  
 carénage du moteur

Numéro du châssis frappé à droite, à l'AV au-dessus cyl. de levage et sur plaquette du construct.  
 Signe d'identification du moteur frappé "DT 358" à gauche s. bloc du moteur au-dessus pompe de carburant  
 Constructeur INTERNATIONAL HARVESTER CO. Neuss a. Rhein (D) Imp. U. Rohrer-Marti AG. Zollikofen

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>4</u> Entraînement <u>s. ttes roues</u> Direction <u>à pivot (*)</u> Assistance <u>hydraulique</u> Frein de service <u>hydr. à exp. int. assist. à air compr. s. ttes roues</u> Frein auxiliaire <u>méc. à ruban extér. Ralentisseur échappem. pneumat.</u> Frein stationn. <u>à câble, sur arbre de cardan avant</u> Transmission <u>**</u> ) Nombre vit. <u>3</u> Blocage differ. _____ Crochet rem. <u>à broche</u> Vitesse max. <u>41/30 km/h</u>	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u> Marque <u>INTERNATIONAL</u> Carbur. <u>D</u> Type <u>DT 358</u> Position <u>arrière</u> Nombre cyl. <u>6</u> Alésage <u>98,4</u> Course <u>128,5</u> Cylindr. <u>5860 cm<sup>3</sup></u> CV-Impôt <u>29,84</u> CV-puiss. <u>136 (DIN)</u> à <u>2500</u> t/m Refroidissement <u>eau</u> Bruit <u>85 dB (A)</u> à <u>2600</u> t/m Amortissement bruit <u>1 pot</u> <u>560 x 280 x Ø 130 mm</u>
<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>pelle chargeuse</u> Nombre portes <u>2</u> Toit ouvert _____ Nombre de places : Total <u>1</u> ; AV <u>1</u> ; milieu _____ ; AR _____ ; Places debout _____	

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1990</u>	AR <u>1990</u>
	Diam. braquage	G <u>10,9</u>	DR <u>10,9</u>
Empattement <u>2740</u> ( / / / )			
	<b>Dimensions ext.</b>	<b>Dimensions int.</b>	
Longueur	<u>6625</u>	_____	
Largeur	<u>2630</u>	_____	
Hauteur	<u>3300</u>	_____	
Porte à faux	AV <u>2450</u>	_____	
	AR <u>1435</u>	_____	
	lat. _____	_____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>5730</u>	_____	<u>5820</u>	<u>11550</u>
Charge utile	<u>---</u>	_____	<u>---</u>	<u>---</u>
Poids total	<u>5730</u>	_____	<u>5820</u>	<u>11550</u>
Garantie fabr.	_____	_____	_____	_____
Dimens. pneus	<u>20,5 - 25</u>	<u>16 Ply</u>	_____	_____
Charge p. essieu	<u>10300</u>	_____	<u>10300</u>	_____
	de l'ensemble		_____	_____
Poids maxi remorquable	_____			kg

Porte à faux depuis volant vers l'avant = 3770

**EQUIPEMENT**Equipelement électrique 12 vFeux de route 2 x 2 A/NL Avertisseur optique \_\_\_\_\_Feux de croisement 2/ sym. Feux de position 2/ ds.phares

Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_

Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 90 (dB/A)Essuie-glace 1/ électrique + 2 av. comm. à main vers ARFeux arrières 2/ séparés Catadioptrés 4/ AV:2/blancsFeux stop 2/ séparés AR:2/rougesEclair. plaque contr. 1/ à gauche Plaque forme haute oblongueRétroviseur 2/ s. cabine + 2/ à vision latéraleIndic. direction clign. 4/ Indic. vitesse: km/hAV \_\_\_\_\_ latér. orange AR \_\_\_\_\_ rougeLampes de travail : AV = 2 ; AR = 2 ; av. témoins1 câble d'arrêt 600 x 300 x 250 mm**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Machine de travail (Vhc.spécial)

Marque & type H O U G H H 65 Cmoteur DT 358Homologation n° CH 5391 07Forme de la carr. pelle chargeuse

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Places ass. : Total 1 (1 avant)Poids à vide 11550 Carburant DCV 29,84Charge utile --- Cylindrée 5860 cm<sup>3</sup>Poids total 11550 Poids de

l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. expertisé : 601100\*) Direction : mécanique/hydraulique (pompe de l'engin hydraulique de travail).\*\*) Transmission : Convertisseur de couple, boîte c.v. réversible à 3 vitesses.Inscription sur le permis de circulation, page 4 :

- Surveillance par convoyeur ou par bonne visibilité au moyen de 2 miroirs à vision latér.
- Dispositif de protection av. marquage jaune/noir et catadioptrés s. pelle chargeuse
- Marquage jaune/noir sur arr. du vhc. et protection de la denture à l'avant
- Disque de vitesse maximum 30 km/h exigé
- Sur routes mouillées, montage de 2 garde-boue ou pare-boue à l'arrière
- Le vhc. ne doit pas être remorqué

Lieu et date de l'expertise

Zollikofen, 9.1.69Berne, 2.6.1969

La commission d'expertise

Cette carte remplace FH CH 5391 07 du 9.1.69Entraînement de la pompe hydraulique

Machine de travail  
(vhc.spécial)

Marque  
H O U G H

H 6 5 C  
moteur DT 358

Fiche d'homologation n°  
CH 5391 07

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E I.

Complément du 4.4.72 - lin

A partir du No de châssis: 601'946

Identification: "H-65" sur plaquette du constructeur, à droite, dans la cabine, vers pédale des gaz. "H-65 C" devant le No du châssis.

Type du moteur: "358 TH.." à gauche, à l'avant sur le bloc, au-dessous du collecteur d'échappement, devant le No du moteur.

Direction: pompe auxiliaire entraînée par l'arbre de cardan.

Freins: avec protection antigel.

Poids à vide: AV= 5860    AR= 5860    Total 11720 kg

Poids garantis: AV= 19500    AR= 19500 kg

Eclairage: Feux de route, de croisement et de position: 2/ HELLA K 21037  
clignoteurs: AV sur protection 2/ 1 (E) schéma IV  
§) AR latéraux 2/ BOSCH CH 1 0833 04  
feux arrières, stop et clignoteurs 2/ WBC CH 1 0133 03  
catadioptrés AR 2/ I (E)  
M 2/ MAP IGM 0972 C 1  
feux de gabarit AV 2/ 1 (E)  
AR 2/ BOSCH CH 1 0833 04

§) Distance entre les clignoteurs et la limite frontale du véhicule dépasse 1,8 m, admis pour raisons techniques.